

# AIRZONE



Difusión no motorizada · Non-motorised diffusion  
 Difusão não motorizada · Diffusion non motorisée  
 Diffusione non motorizzata · Nicht-motorisierte Diffusion

ES EN PT FR IT DE

## PREJ

### ES PLENUM DE REJILLAS CON CONEXIÓN A CONDUCTO CIRCULAR

Plenum para rejillas de difusión PREJ fabricado en acero galvanizado, con regulación mecánica de caudal. Conexión circular/elíptica para conducto circular **adaptable a emboque frontal o superior.**

Los PREJ-T disponen de un aislamiento tipo 25 Bs1d0 + PS. Alu de 5 mm de espesor.

### FR PLÉNUM DE GRILLES AVEC CONNEXION À GAINÉ CIRCULAIRE

Plénum pour grilles de diffusion PREJ fabriqué en acier galvanisé, avec régulation de débit mécanique. Connexion circulaire/elliptique pour gaine circulaire **adaptable à embouchure frontale ou supérieure.**

Les PREJ-T disposent d'une isolation de type 25 Bs1d0 + PS Alu de 5 mm d'épaisseur.

### EN PLENUM FOR GRILLES WITH CONNECTION TO CIRCULAR DUCT

PREJ plenum for diffusion grilles made from galvanized steel with mechanical airflow regulation. Circular/elliptical connection for circular duct that can be **adapted for front or top mounting.**

The PREJ-T plenums have an insulation type of 25 Bs1d0 + PS Alu with a thickness of 5 mm.

### IT PLENUM DI BOCCHETTE CON COLLEGAMENTO A CONDOTTO CIRCOLARE

Plenum per bocchette di diffusione PREJ in acciaio zincato, con regolazione meccanica della portata. Collegamento circolare/ellittico per condotto circolare **adattabile a imboccatura frontale o superiore.**

I PREJ-T dispongono di un isolamento del tipo 25 Bs1d0 + PS Alu da 5 mm di spessore.

### PT PLENO PARA GRELHAS COM LIGAÇÃO A CONDUÇÃO CIRCULAR

Pleno para grelhas de difusão PREJ fabricado em aço galvanizado, com regulação mecânica de caudal. Ligaçao circular/elíptica para conduta circular **adaptável a embocadura frontal ou superior.**

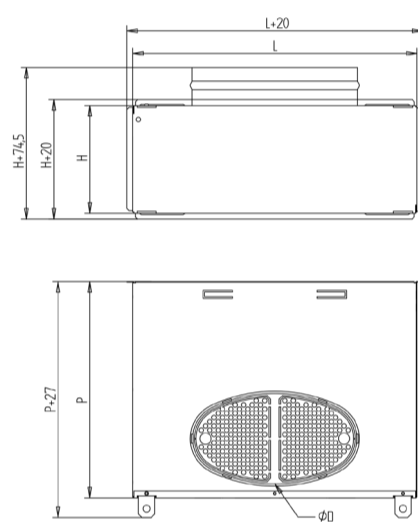
Os PREJ-T têm um isolamento tipo 25 Bs1d0 + PS Alu de 5 mm de espessura.

### DE GITTERPLENUM MIT RUNDKANALANSCHLUSS

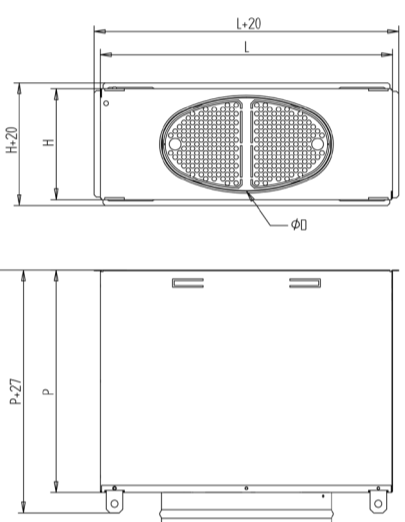
Das Plenum für Gitterauslässe PREJ ist aus Zinkstahl gefertigt und verfügt über eine mechanische Volumenstromregelung. Ovaler/runder Anschluss für anpassbare Rundkanäle wahlweise auf der Vorder- oder Oberseite.

PREJ-T verfügen über eine 5 mm starke Dämmung vom Typ 25 Bs1d0 + PS Alu.

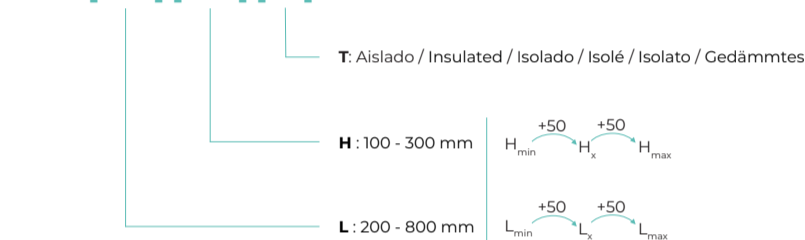
Embocadura lateral / Lateral inlet  
 Embocadura lateral / Embouchure latérale  
 Imboccatura laterale / Anschlussstutzen seitlich



Embocadura frontal / Front inlet  
 Embocadura frontal / Embouchure frontale  
 Imboccatura frontale / Anschlussstutzen vorne



PREJ [XXX] [XXX] [XX]



EJ. PREJ [030] [015] TS

PREJ 300 x 150 mm sin aislar.  
 PREJ 300 x 150 mm sin aislar.  
 PREJ 300 x 150 mm sin aislar.  
 PREJ 300 x 150 mm sin aislar.  
 PREJ 300 x 150 mm sin aislar.  
 PREJ 300 x 150 mm sin aislar.

### ES ACCESORIOS COMPATIBLES / EN COMPATIBLE ACCESSORIES PT ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / FR ACCESSOIRES COMPATIBLES IT ACCESSORI COMPATIBILI / DE KOMPATIBLES ZUBEHÖR

• TFX

### ES DIMENSIONES / EN DIMENSIONS / PT DIMENSÕES / FR DIMENSIONS / IT DIMENSIONI / DE ABMESSUNGEN

H / L	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800
100	150 E XS	150 E XS	150 E XS	150 E XS	150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS	2 x 150 E XS
150	160 S	160 S	160 S	160 S	200 E S	200 E S	200 E S	200 E S	200 E S	2 x 160 S	2 x 160 S	2 x 160 S	2 x 160 S
200	160 S	160 S	200 M	200 M	200 M	200 M	250 E M	250 E M	250 E M	250 E M	250 E M	2 x 200 M	2 x 200 M
250	160 S	200 M	200 M	200 M	250 M	250 L	250 L	250 L	250 L	250 L	300 E L	300 E L	300 E L
300	200 M	200 M	200 M	250 L	250 L	250 L	250 L	300 XL	300 XL	300 XL	300 XL	300 XL	2 x 250 L

D — E Elíptica / Elliptical / Elíptica / Elliptique / Ellittica / Elliptisch  
 P — XS : 257.4 mm  
 S : 307.4 mm  
 M : 357.4 mm  
 L : 407.4 mm  
 XL : 457.4 mm

### ES INSTALACIÓN

- Para la colocación del Plenum en diferentes tipos de paramentos se realizará previamente el hueco de tamaño (L+10) x (H+10).
- Una vez fijado el Plenum se montará la embocadura según accesibilidad: Frontal o Lateral. Para ello rompa la tapa con microuniones y aloje las pestañas de la embocadura en su posición. Fije la Embocadura doblando las pestañas.

### EN INSTALLATION

- To fit the plenum to different types of surfaces, you will first need to make an opening measuring (L+10 mm) x (H+10 mm).
- Once the plenum has been fixed, the inlet will be mounted depending on the type of access: front or lateral. To do this, break off the cover's microjoints and bend the inlet tabs into position. Fix the inlet by bending the tabs.

### PT INSTALAÇÃO

- Para a instalação do pleno em diferentes tipos de paramentos, deve ser feita de antemão a lacuna de tamanho (L+10 mm) x (H+10 mm).
- Uma vez fixado o pleno, a embocadura é montada conforme a acessibilidade: frontal ou lateral. Para tal, parta a tampa perfurada e coloque as abas da embocadura na sua posição. Fixe a embocadura dobrando as abas.

### FR INSTALLATION

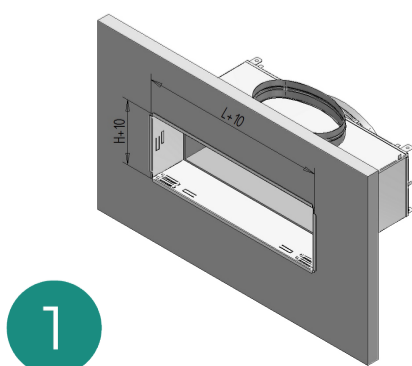
- Pour installer le plénum sur différents types de revêtement, il faudra au préalable réaliser une ouverture d'une taille de (L+10 mm) x (H+10 mm).
- Une fois le plénum fixé, l'embouchure est posée en fonction de l'accès disponible : frontal ou latéral. Pour cela, brisez le cache microperforé et placez les languettes de l'embouchure en position. Fixez l'embouchure en pliant les languettes.

### IT INSTALLAZIONE

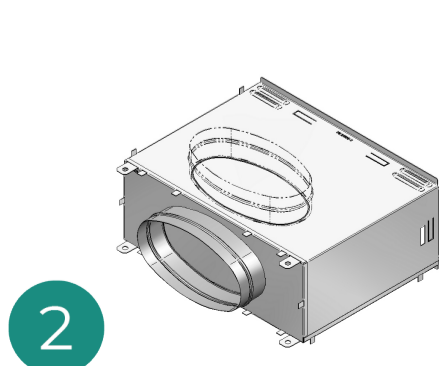
- Per collocare il plenum in diversi tipi di paramenti bisognerà prima fare il foro con dimensioni (L+10 mm) x (H+10 mm).
- Una volta fissato il plenum, si monterà l'imboccatura in base all'accessibilità frontale o laterale. A tale scopo, rompere la copertura traforata e collocare le linguette dell'imboccatura nella loro posizione. Fissare l'imboccatura piegando le linguette.

### DE INSTALLATION

- Für den Einbau des Plenums in verschiedene Wandarten muss vorab eine Öffnung mit den Maßen (L+10) x (H+10) hergestellt werden.
- Nach der Befestigung des Plenums wird der Anschlussstutzen nach Bedarf seitlich oder vorne montiert. Dazu brechen Sie den vorgestanzen Deckel auf und setzen die Laschen des Stutzens entsprechend ein. Befestigen Sie den Stutzen durch Umbiegen der Laschen.



1



2

**(ES) REPRESENTANTE AUTORIZADO**

No aplica.

**SISTEMA DE EVALUACIÓN  
 VERIFICACIÓN DE LA  
 CONSTANCIA DE LAS  
 PRESTACIONES**

Sistema 4.

**(EN) AUTHORIZED REPRESENTATIVE**

Not applicable.

**PERFORMANCE STATEMENT  
 EVALUATION AND VERIFICATION  
 SYSTEM**

System 4.

**(PT) REPRESENTANTE AUTORIZADO**

Não aplicável.

**SISTEMA DE AVALIAÇÃO E  
 VERIFICAÇÃO DA DECLARAÇÃO  
 DE DESEMPENHO**

Sistema 4.

**(FR) REPRÉSENTANT AUTORISÉ**

Non applicable.

**SYSTÈME D'ÉVALUATION  
 ET DE VÉRIFICATION DE  
 LA DÉCLARATION DE  
 PERFORMANCE**

Système 4.

**(IT) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO**

Not applicable.

**SISTEMA DI VALUTAZIONE E  
 VERIFICA DELLE PRESTAZIONI  
 DICHIARATE**

Sistema 4.

**(DE) BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER**

Nicht zutreffend.

**SYSTEM ZUR BEWERTUNG  
 UND ÜBERPRÜFUNG DER  
 LEISTUNGSERKLÄRUNG**

System 4.

**(ES) NORMAS ARMONIZADAS / (EN) HARMONIZED STANDARDS / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (FR) NORMES HARMONISÉES / (IT) NORME ARMONIZZATE / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (DE) HARMONISIERTE NORMEN**

(ES) Elemento / (EN) Element / (PT) Elemento / (FR) Élément / (IT) Elemento / (DE) Element	(ES) Norma / (EN) Norm / (PT) Norma / (FR) Norme / (IT) Norma / (DE) Norm
(ES) Difusión no motorizada (EN) Non-motorized diffusion (FR) Diffusion non motorisée (IT) Diffusione non motorizzata (PT) Difusão não motorizada (DE) Nicht motorisierte Verbreitung	• EN 12238:2001
	• EN 15726:2011
	• ISO 5219:1989

**(ES)** Las prestaciones del producto previamente indicadas cumplen con las prestaciones declaradas. Esta declaración de prestaciones se emite en cumplimiento con la normativa (EU) no. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

**(EN)** The product's performance as previously indicated complies with the declared performance. This Declaration of Performance is issued in compliance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer.

**(PT)** As prestações do produto anteriormente indicadas estão em conformidade com as prestações declaradas. Esta Declaração de Desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

**(FR)** Les performances du produit telles qu'indiquées précédemment sont conformes aux performances déclarées. Cette Déclaration de Performance est émise conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant.

**(IT)** Le prestazioni del prodotto precedentemente indicate sono conformi alle prestazioni dichiarate. Questa Dichiarazione di Prestazione viene emessa in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

**(DE)** Die zuvor angegebenen Leistungen des Produkts entsprechen den deklarierten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

